



BERGEON

Depuis 1791

Graisse étanche pour boîte de montres et couronnes

De conception spéciale pour montres et instruments. Empêche la pénétration d'humidité dans la boîte (lorsque le joint est usé ou par de forts changements de pression). Ne s'évapore pas. N'affecte pas l'huile des montres. N'est pas affectée par des variations de température. Empêche les joints de sécher et le filetage de s'encrasser. Ne peut être attaquée ni par les acides ni par les bases. Elimine la cause principale de la rouille et la condensation dans la boîte étanche.

Gehäuse- und Kronenabdichter

Spezialabdichter für Uhren und Instrumente. Verhindert das Eindringen von Feuchtigkeit in das Gehäuse (auch bei Abnutzung der Dichtung bzw. bei starken Druckänderungen). Kein Verdunsten und Austrocknen. Greift Uhrenöl nicht an. Unempfindlich gegen Temperatureinflüsse. Verhindert Austrocknen der Dichtungen und Verharzen der Gewinde. Wird von Säuren und Basen nicht angegriffen. Schaltet die Hauptgründe von Rost und Kondenswasserbildung aus.

Watch-case and crowns sealant

The high vacuum pressure water-proof watch case sealant. Will prevent leakage of moisture into the case due to worn-out joints or ill-fitting gaskets even when the watch is subjected to extremes of pressure variations. Will not evaporate, nor affect watch oils. Unaffected by temperature changes. Will not run, harden or break down on the threads. Completely unaffected by moisture, salts acids, fungus alkali or sweat.

Grasa impermeable para cajas de relojes y coronas

De concepción especial para relojes e instrumentos. Impide la penetración de la humedad en la caja (cuando la garnición está usada o pro fuertes combios de presión). se evapora. ataca el aceite de los relojes. Los cambios de temperatura la afectan. Impide secar las guarniciones. puede ser atacado por los ácidos por las bases. Elimina la causa principal del herrumbre y de la condensation en la caja impermeable.



SILCON 7

Contenu Inhalt Contents Contenido gr.	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
5	4509	13		

Graisse synthétique

Entièrement minérale. Pour les hautes frictions à grands rendements. Très recommandée pour les modules de montres quartz analogiques. Contenu: **Couleur verte:** pour frictions avec alliage de cuivre. **Couleur bleue:** pour frictions avec alliage au carbone.

Synthetisches Fett

Vollständig Mineral. Für hohe Friktionenleistungen. Sehr empfohlen für analogische Quarzuhrenmodule. Inhalt: **Grüne Farbe:** für Friktionen mit Kupfer-Legierung. **Blaue Farbe:** für Friktionen mit Karbon-Legierung.

Synthetic grease

Entirely mineral. For high friction points of great efficiency. Well recommended for quartz analog modules. Contents: **Color green:** for frictions with copper alloy. **Color blue:** for frictions with carbon alloy.

Grasa sintética

Enteramente mineral. Para fricciones altas de grandes rendimientos. Muy recomendada para los módulos de relojes de cuarzo analógicos. Contenido: **Color verde:** para fricciones con aleación de cobre. **Color Azul:** para fricciones con aleación de carbono.



Couleur Farbe Colour Color	No	gr.	Pce Fr.
Verte Grün Green Verde	6441-D	10	
Bleue Blau Bleu Azul	6441-E	10	

Graisse pour joints

Contenu : 100 gr.

Fett für Dichtungsringe

Inhalt: 100 gr.

Grease for gaskets

Contents: 100 gr.

Grasa para juntas

Contenido : 100 gr.



5667	115 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
------	---------	--------------	---------